

## Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Efez Assalam

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, imosan anammazul n Elməsix Ƴaysa əs tərəddawt ən Məššina. Širawt ta tək-kâ aytedan win əmosnen tamattay ən Məššina əhanen aƳrəm n Efez, almaƳna aytedan win əƷdalnen daƷ tassaƷ d Elməsix Ƴaysa.

<sup>2</sup> Əgmaya daƷ Məššina di n Abba-nana, d Əməli-nana Ƴaysa Elməsix a kawan-ikfan arraxmat d alxer.

### **Təməddurt ta taynat, almaƳna təməddurt ta təgat daƷ tassaƷ d Elməsix**

#### *Təməddurt ta daƷ nəzzəƷzan s Elməsix*

<sup>3</sup> Təmmal i Məššina, imosan Abba n Əməli-nana Ƴaysa Elməsix! Ig-anax albaraka daƷ tassaƷ-nana d Elməsix əs tahakkay ta danaƷ-iga əkkulluk n albaraka wa d-izazzabbat Infas wa Zəddigan daƷ jənnawan.

<sup>4</sup> DaƷ adi, əssənatanax as harwa dat əxluk n əddənet a danaƷ-isannafran Məššina y ad nəqqəl i-net əs tarrayt n Elməsix fəl a dat-əs nəqqəl aytedan zaddognen wər iwer a imosan lahan, fəl ad nagu təməddurt təha tara.

<sup>5</sup> Məššina ənta a danaƷ-isannafran harwa daƷ tizarat y a danaƷ-agu bararan-net əs tarrayt ən Ƴaysa Elməsix. Awen daƷ a igrazan i Məššina,

<sup>6</sup> amaran ig-ay fəl ad nəmmâl tanaya-net d arraxmat-net tas danax-isabbalal əs tarrayt ən Barar-net a ikna tara.

<sup>7</sup> Tartəyt əd Barar-net en da a dana-təkfət tədarfit əs tarrayt n əzni-net. Tədarfit ten təmos təsureft ən bakkadan-nana, amaran nəgrâw-tat s arraxmat ən Məşşina wər nəla əddukad

<sup>8</sup> a fall-ana d-izizzabbat s igət, ikf-anax əzzənəfan kul ən masnaten d əgərri.

<sup>9-10</sup> Awen ig-ay s əsusən wa daɣ-na iga əssir ən tara-net. Əssir wen imos əşidəw n aratan kul win əhanen ijənnawan əd win əwarnen amaɖal fəl ad ittəf Əlməsix tanat-nasan. Tarrayt ten ig-et-du harwa a irəwan s əssəbab n Əlməsix, amaran awen da das-igrazan. Igâ awen fəl ad assandu tarrayt ten daɣ alwaq wa das-iskat.

<sup>11</sup> Isinafran-ana deɣ Məşşina harwa daɣ ti-zarat, əs tarrayt n Əlməsix y ad nəqqəl i-net inimannak awen əd tarrayt ta d-iktab Məşşina s ənta a itaggin aratan kul s əmmək was tan-d-ikta əd was iga tanat-nasan.

<sup>12</sup> Məşşina ig-ânaɣ awen fəl ad nagu təməddurt a daɣ-as nətaggu təmmalen fəl tanaya-net, nakkanay win azzarnen igi n attama daɣ Əlməsix.

<sup>13</sup> Kawanay da təslâm y awal wa imosan tidət a t-imosan isalan n Əlinjil win kawan-hakkinen əlyillas əs tarrayt n Əlməsix. Amaran as təzzəgzanam, wədi issəwar-kawan Məşşina əs tarrayt n Əlməsix ejwal issiknan âs tamattay-net a təmosam. Ejwal wen, imos-tu Infas wa Zəddigan as iga arkawal-net.

14 Infas wa Zəddigan en ənta a imosan tədagart ta tazzarat dəx awa dana-z-akfu Məşşina dəx jənnawan. Məşşina issiwar-anax ejwal-net iket di a du-tətawad tədarfit ən tamat-tay ta iskat i man-net. Arat wen kul ad t-agu Məşşina fəl ad təwəgginat təmmalen i tanaya-net.

### *Təwatray ən Buləs i Kəl-Efez*

15 Awen dəx a fəlas, nak da, dəffər as əsleḡ əzəgzan-nawan s Əməli Ḡaysa, əd tara ta təssəknam i mizdagan ketnasan,

16 wər kala ad əməzzayaḡ əd godan i Məşşina dəx batu-nawan alwaq kul wa kawan-d-əkṡeḡ dəx təwatriwen-in.

17 Əgammaya dəx Məşşina imosan Əməli n Əməli-nana Ḡaysa Əlməsix, imosan dəx Abba wa ilan tanaya, a kawan-akfu Infas wa ihakkin məs-nat, isinəfilil dəx aratan win əhanen ətənkul, fəl a tu-təssənam.

18 Gammaya dəx-as dəx ad aləm iwəllan[-nawan] fəl ad təkniṡm əgərri n awa imos attama was kawan-iḡra, təssənam dəx awa dər ogdanat təhussay ən saḡmar wa igarraw Məşşina ḡur-na nakkanay a n mizdagan,

19 təssənam dəx awa dər togda təzzəwwərt wər nəla əddukad ən tarna-net sər-nax nakkanay a əzzəgzannen əs mazalan əssəhatnen ən tarna-net.

20 Tarna-net ten išşišḡal-tat dəx Əlməsix, s əsənkər wa t-id-iga dəx təməttant d əsəḡḡimi wa t-iga dəx əḡil-net dəx jənnawan.

<sup>21</sup> Ig-ay dännög taɣmar kul əd təmənukəla kul, əd tarna kul, d əlxəkum kul. Iga esəm-net dännög esəm kul wa t-illan gər za daɣ azzaman win əmərədda, wala deɣ azzaman win d-əzaynen.

<sup>22</sup> Arat kul ig-ay daw daran-net, təzzar ig-ay əmuzar n arat kul daɣ Əlkənisat,

<sup>23</sup> təmosat taɣəssa-net. Taɣəssa en amaran ənta a daɣ ikannu Əlməsix əlkamalat, ənta a ihan edag kul.

## 2

### *Təmattant əd tanakra əs tarrayt n Əlməsix*

<sup>1</sup> Amaran kawanay aba-kawan fəl aganna wa iqqalan tassaɣ əd Məşşina s əssəbab n arak mazalan-nawan əd bakkadan-nawan.

<sup>2</sup> Dat awa təşşokalam daɣ arak mazalan win, təlkâmam y alxal wa n əddənet, təlkâmam y awa ira əmuzar ən kəl ətənkul win alhawa, a t-imosan infas wa ixkaman daɣ nəmməzray ən Məşşina daɣ əddənet.

<sup>3</sup> Ketnana as tizarat nəmos arat daɣ-san. Dat awa nəlkâm y arak deranan ən təɣəswen-nana, nətamazal awa əranat təɣəswen-nana əd medranan-nana. Daɣ adi təsəlkamt-nana əstizarat, âs nakkanay da, a danax-iwər attadib ən Məşşina wa iwaran aytedan kul.

<sup>4</sup> Mişan təhanint ən Məşşina wər təla əddukad. Amaran əddəlil ən tara tagget ta danax-iga,

<sup>5</sup> nakkanay as zun danax-aba s əssəbab n ark mazalan-nana, ənta a fəl danax-ikfa tēməddurt

əs tarrayt n Ɛlməsix. Arraxmat ən Məššina as təgrawam efsan.

<sup>6</sup> Issənkə-ana-du nəddew d Ɛlməsix Ƴaysa, isayxam-ana daɣ jənnawan nəddew dər-əs fəl əddəlil ən tassaɣ ta dər-əs nəga.

<sup>7</sup> Awen ig-ay fəl ad assaknu daɣ azzaman win d-əzaynen igət wər nəla əddukad a təga arraxmat-net əs tarrayt n əlluɣ-net y-anax fəl əddəlil ən tassaɣ ta nəga d Ɛlməsix Ƴaysa.

<sup>8</sup> Fəlas illikan âs arraxmat as təgrawam efsan, əs tarrayt n əzəgzan-nawan. Amaran wərgex kawanay a ɣur d-ifal awen, kalar təhəkkut ən Məššina a imos.

<sup>9</sup> Wərgex imazalan win olaɣnen a hakkinen efsan, ənnar adi a igan əzzəzwəran aytedan iman-nasan.

<sup>10</sup> Šixəllak ən Məššina a nəmos, a d-ixlâk əs tarrayt n Ɛlməsix Ƴaysa fəl ad nagu təməddurt daɣ nətamazal awa olaɣan âs Məššina a t-isammatagan harwa daɣ tizarat y a t-unammazal.

## **Tamattay taynayat: Tamattay ta n Məššina**

*Kəl-Ɛlyəhud əd win tan-wər-nəmos əgən alxer əs tarrayt n Ɛlməsix*

<sup>11</sup> Daɣ adi aktiwat arat wa: Dat awa təlâm alɣalamat daɣ təɣəswen-nawan təssiknat as wər təmosam Kəl-Ɛlyəhud. Aytedan win ənnanen əmminkadan, gannin wər təmmənkadam. Ɛntanay amaran əmənəkədnasan wər imos âr arat əgân fassan n aggadəm.

<sup>12</sup> Aktiwat alxalat ta təham əstizarat. Azza-man win di wər təqbelam Əlməsix, itiwagdal-awan tišit ən tamattay n Israyil. Təmosam inaftaxan daɣ batu ta təqqalat arkəwal ən tassaɣ wa iga Məššina. Alwaɣ wədi wər təlem attama waliyyan, wər təlem tassaɣ waliyyat əd Məššina daɣ əddənet.

<sup>13</sup> Mišan əmərədda əs tarrayt ən tərtəyt-nawan d Əlməsix Ƴaysa, kawayay win as kala ad təggugam Məššina, təhozam-du əs tarrayt n əzni n Əlməsix.

<sup>14</sup> Əlməsix ənta a imosan alxer-nana, ənta a issərtayan Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos ig-en arat iyyanda, irza taɣərt ta tan-təzammazzayat, ikkas ənəməzənga gar-essan, əs tarrayt ən taɣəssa-net ta ikfa fəl təgəttawt.

<sup>15</sup> Arat wen ig-ay s ikus wa din-iga Əttawret d əlwajiban-net d əššərədan-net. Iga alxer gər Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos əs tarrayt ən tassaɣ ta dər-san iga, ig-en tamattay iyyadda taynayət.

<sup>16</sup> Təmattant ta iga Əlməsix fəl təgəttawt, ənta as issərtay Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos, ig-en taɣəssa iyyadda. Ig-asan alxer əd Məššina, ikkas ənəməzənga gar-essan s ətəwətəytəy wa iga fəl təgəttawt.

<sup>17</sup> Amaran osa-du y a dawan-agu isalan n alxer, a tan-imosan Əlinjil, kawayay a namaggagnen əd Məššina, iməl deɣ alxer i win t-əhoznen.

<sup>18</sup> Id Əlməsix ənta a ifragan a danaɣ-izənnəmihez ketnana əd Məššina di n Abba, əs tarrayt n Infas-net di Zəddigan.

<sup>19</sup> Emmək en daɣ as ab-as təmosam inaftaxan,

wala iḡərab. Kalar arat iyyanda a təmosam kawanay əd tamattay zəddigat ən Məşşina, təmosam kəl ahan ən Məşşina.

<sup>20</sup> Təmosam ehan âs inəmmuzal d ənnəbitan a mosnen şisəttəytay-net, imos Əlməsix Yaysa təhünt ta n təsəkbəlt-net.

<sup>21</sup> Şihun şin as ikras ahan wen, kul əknânat ənəməttaf əs tarrayt ən tərtəyt d Əlməsix, əqqalnat ehan zəddigan n əlḡibada əs tarrayt ən tassaḡ d Əməli.

<sup>22</sup> Kawanay deḡ tərtayam təqqalam əkərrus iyyanda fəl ad təqqəlam təməzduḡ ən Məşşina əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. Awen kul iga əs tarrayt ən tərtəyt-nawan d Əlməsix.

### 3

#### *Buləs imâl tarrayt təmosat əssir ta d-iga Məşşina – Əşşəḡəl ən Buləs*

<sup>1</sup> Awen daḡ a fəl əmosa nak Buləs, amaskasaw n Əlməsix [Yaysa] fəl əddəlil-nawan, kawanay a wər nəmos Kəl-Əlyəhud.

<sup>2</sup> A igan da təgrâwam isalan n əzuk wa di-issəwar Məşşina daḡ batu n arraxmat-net ta di-tətawakfat fəl tənfa-nawan.

<sup>3</sup> Almayna Məşşina a di-isannafalalan əssir ən tarrayt ta d-iga, s ənta a əktaba da imos arat ən təfir.

<sup>4</sup> As təḡram awa əktaba da, ad tənəyam awa dər-ogda əḡərri a əḡeḡ y əssir n Əlməsix.

<sup>5</sup> Əssir wa, wər tətawakfa masnat-net y aytedan n azzaman win okaynen, zun əmmək

was itawasanafalal əmərədda əs tarrayt n In-fas wa Zəddigan i nəmmuzal n Əlməsix d ənnəbitan-net a zaddoggen.

<sup>6</sup> Əssir wen ənta da: Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əd məzzəgzan s Əlməsix win əmosnen Kəl-Əlyəhud əgrâwan təkəsīt, əqqalan tağəssa iyyadda, əqqalan deχ arət iyyanda əs tarrayt ən tassaχ ta əgan d Əlməsix daχ arkawal wa ihan Əlinjil.

<sup>7</sup> Əlməsix en daχ as əqqalaχ amaşşaxal-net a t-iχbâdan, s əssəbab ən tarna ən təhəkkut ən Məşşina təgât s arraxmat-net ta əgrawa.

<sup>8</sup> Nak a ogaran təmmədrəyt daχ məzzəgzan di ən mizdagan ən Məşşina ketnasan, mişan əgrâwaχ arraxmat ta, a tat-imosan: Igi y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud isalan n Əlinjil, imosan isalan n arraxmaten n Əlməsix as tu-wər-illa i ifrâgan əgərri-nasnat.

<sup>9</sup> Sənnəfiləla deχ y aytedan [kul], əmmək was innəzzam Məşşina tarrayt ta, har tat-iχrad əsəkməl. Tarrayt ten, harwa daχ tizarat a tat-iga Məşşina a d-ixlakan arət kul, təmos əssir.

<sup>10</sup> Ənəfilal wa təga tarrayt ta, ənta a du-z-awəyan əmərədda as taχmaren əd təmənukəla şin jənnawan, ad əzdəynat assayfaten wər nəla əddukad a təmos masnat ta n Məşşina. Arat wen tarrayt n Əlkənisat as z'agu.

<sup>11</sup> Amaran awen ad agu s əmmək was t-innəzzam Məşşina imos arət iχlalan, ikmal-du deχ daχ Əlməsix Ƴaysa Əməli-nana.

<sup>12</sup> Tassaχ ta nəga d Əlməsix Ƴaysa əs tarrayt n əzəgzan sər-əs a danax-təkfət tədarfit n ad nəfrəg ənəmihaz əd Məşşina əs təfləst.



<sup>13</sup> Dağ adi əgmaya dağ-wan ad wər təqqəlam ələqqam fəl əddəlil n alxazab wa tagga da fəl əddəlil-nawan. Alxazab wa ənta a kawan-zakfin tanaya.

*Təwatray ta iga Buləs fəl ad tətəwəssən tara ta n Məşşina*

<sup>14</sup> Awen dağ a fəl əssəjada dat Məşşina di n Abba,

<sup>15</sup> s ənta a igan esəm y id t-illa aḡaywan kul dağ jənnawan d amaḡal.

<sup>16</sup> Awalla! Əgmâyağ dağ-as ad aknu əssəsuhi ən wallan-nawan əs tarrayt n Infas-net wa Zəddigan s əssəbab ən tanaya-net təkmlat.

<sup>17</sup> Onsâyaq-qu ad izdəğ Əlməsix dağ wallan-nawan, əs tarrayt n əzəgzan-nawan, id təqqalam aytedan zizawatnen wəllen sihaddan dəğ fəl tara.

<sup>18</sup> Onsâyaq-qu dağ adi ad taknim əzəzzəwi dağ əzəgzan-nawan, təfrəgam ad təməsəsəgrim əd məzzəgzan di zaddogən kul dağ batu ən tara n Əlməsix təknlət ilwi fəl aganna kul,

<sup>19</sup> təzdəyam dəğ tara ten təllət dənnəg masnat kul. Əddi a kawan-za-tədkər tanaya ən Məşşina s əmmək ikmlan.

<sup>20</sup> Əmmək en dağ âs Məşşina ifrâg ad agu y arat kul igi ofân wa dağ-as nəgmay, ofa dəğ awa nəğil. Arat wen, itağg-ay əs tarna-net ta dağ-na təşğalat.

<sup>21</sup> Igrəwet Məşşina ətəwəsəymar dağ Əlkənisat igâ awen dağ tassağ d Əlməsix dağ azzaman kul har faw. Amin.

## Eššerədan aynaynen: Ešənnəfiləl n ətəwəššəšinay wa danax-itawaggan

### 4

*Ezəzzəwi day ad təqqəl Elkənisat arat iyyanda, a t-imosan təxəssa n Elməsix - Ənəmənnak ən məzzəgzan*

<sup>1</sup> Dağ adi arat da wa dağ-wan gammaya, nak imosan amaskasaw fəl as əxbadax Əməli: Kawanay a iyra Məššina, agiwat alxal inihaggan d ətəwəxra wa tətəwaggam den.

<sup>2</sup> Əqqələt faw aytedan wər nədkel iman-nasan, tilmadam, təqqəlam iməzəzzəydar. Nəməqbəlat gar-ewwan əs tara.

<sup>3</sup> Ədgəzat faw dağ agamay ən tartəyt ta ihakku Infas wa Zəddigan əs tassağ n alxer ta təllat gar-ewwan.

<sup>4</sup> Təxəssa iyyadda a tu-təllat, d Infas iyyanda. Əmmək en dağ as Məššina iyr-iwan-du s ad tagim attama iyyanda, a t-imosan was du-tətəwəxram.

<sup>5</sup> Əməli iyyanda a t-illan, ill-ay əzəgzan iyyanda, d alamağ dağ aman iyyanda,

<sup>6</sup> Məššina deş iyyanda a imos, imos abba n awedan kul, ixkâm fəl i t-illân kul, itaggu igitan-net əs tarrayt n id t-illa iyyan, irtây deş d id t-illa iyyan.

<sup>7</sup> Dər iga awen da ya, akkiyyan dağ-na igrâw arraxmat ən Məššina, ewâl awen s adagar wa t-ikfa Elməsix dağ əššəxəl-net.

<sup>8</sup> Awen daɣ a fəl ənnan Ɛlkəttaban: «*Iggəzzay əs daggan win ədkalnen, ewây win əhanen tala, təzzar iga šihəkkuten y aytedan.*»

<sup>9</sup> Ma imos almaɣna ən batu ta n «iggəzzay»? Wərgəɣ almaɣna n awen as iras har imal daw amaɖal?

<sup>10</sup> Wa d-izzəbben, ənta a iggəzzayan imal dənnəg jənnawan kul fəl ad idnəy edag kul d arat kul.

<sup>11</sup> Amaran Ɛlməsix, ənta a igan aytedan wiyyad inəmmuzal, iga wiyyad ənnəbitan, iga wiyyad imaggan ən salan n Ɛlinjil, iga wiyyad imadanan əd məssəsəɣra.

<sup>12</sup> Šihəkkuten šin den ig-enat Ɛlməsix fəl əsəssuhi d əsəkməl ən məzzəgzan, fəl ad əfərgan əššəɣəl was tawaɣran, y ad taknu təɣəssa n Ɛlməsix assahat.

<sup>13</sup> Ɛmmək en daɣ as ketnanax as za nawəd ənəmənnək daɣ əzəgzan, iga awen daɣ təməzdəyt ən Barar ən Məššina. Təsəlkaɔt n awen as ad nəqqəl iməzzəgzan əkmâlnen, tənifalal daɣ-na tišit təkmâlat n Ɛlməsix.

<sup>14</sup> Ɛddi ad z'ib'as nəmos bararan madror-nen, əddagnen sa əd sa əbbatan-tan əzzənəfan ən səssəɣritan taggin nəsbuha ən məkkərras saxraknen aytedan.

<sup>15</sup> Kalar əddi ad za nəmmal tidət, nag-as emel igân əs tara, nəttəy daɣ əkkulluk n anamod daɣ tarrayt ən wa imosan eɣaf-nana, almaɣna Ɛlməsix.

<sup>16</sup> Ɛnta en daɣ a isadwalan təɣəssa ketnet, ənta deɣ a ɣur du-təgarraw təɣəssa assahat-net, iga awen daɣ tara. Ɛnta deɣ a isannamannakan

taḡessa tənammattaf əs səmməḡras əssohatnen fəl ad təfrəg təslət kul igi n əššəḡəl-net.

*Aggadəm wa irəwan d aggadəm wa aynayan*

<sup>17</sup> Daḡ adi əggəyyeḡ əsilakanay-awan s esəm n Əməli as: Wər imməkkan ad tələsam igi ən mazalan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, a wər nəlkem ar i tayttay-nasan təmosat šibənnan.

<sup>18</sup> Tayttay-nasan wər tat-iha ənnur, əmosan inaftayən i təməddurt ta təssəḡmarat Məššina s əssəbab n əljəhəl-nasan a sər-san du-tewāy tayart ən wallan-nasan.

<sup>19</sup> Ab-as əssanan awa olaḡan wala awa wər noleḡ. Əššokalan daḡ təmazrəyt, taggin imazalan zizallatnen aggadəm, d iba n təla n igda daḡ əzzənəfan kul ən mazalan samadasnen, əknân tara n əddənet.

<sup>20</sup> Mišan kawanay wərgəḡ əmmək wen as təssanam awa imos Əlməsix.

<sup>21</sup> Dad zamas təgrâwam isalan n Əlməsix, tətawasasayram daḡ tərtəyt dər-əs, wədi tətivasâsanam tidət ta təhât Yaysa.

<sup>22</sup> Almaḡna n awen ad tammazzayam d alxal-nawan wa irəwan, a t-imosan alxal n aggadəm was kala a tu-təmosam, tâwayan arak deranan-net s əxruk.

<sup>23</sup> Əqqələt aytedan išişanay Infas wa Zəddigan isimattay taytwen-nawan.

<sup>24</sup> Zund əmmək as ilassu awedan tabdoḡ, təqqələt təbdoḡ-nawan alxal aynayan wa d-iga Məššina. Alxal wen, itinəfilil daḡ taqqat əd tazdak šin təhakku tidət.

<sup>25</sup> Awen daɣ a fəlas mazzayat d igi ən bahu. «Akkiyyan daɣ-wan iššiwəlet tidət ɣas y əšəqqay-net», id akkiyyan daɣ-na taslət a imos ən win hadatnen.

<sup>26</sup> «As kawan-iggaz alham, ad wər tagim abakkad.» Ad wər tudu təfuk ih-iwan alham.

<sup>27</sup> Ad wər taləmam y Iblis tarrayt as d-iggaz.

<sup>28</sup> Wa imosan abaydag ammazzayet əd šikra, iššəşxəlet šixurad-net, išxəlet əs fassan-net fəl ad igrəw tənfa a za uzan i maddararan.

<sup>29</sup> A du-wər-təgməd batu waliyyat labasat imawan-nawan. Kalar ad wər tətəggim ar batuten hossaynen a za təggəz tənfa, as təga addararat s awen, əqqəlnat deɣ arraxmat i wa dasnat-islan.

<sup>30</sup> Ad wər təzəzzəkənzəram Infas wa Zəddigan ən Məššina, fəlas tarrayt n Infas wa Zəddigan en as kawan-issəwar Məššina ejwal-net y əzəl wa n tədarfit ta n təzərəst.

<sup>31</sup> Təgmədet-kawan i tu-təlla təssəməmt, d əxəšəši, d alham, əd təhərəššet, d ərrəbdan, d a iqqal aššar.

<sup>32</sup> Tinəməggiwat awa olaɣan gar-ewwan, akkiyyan iqqəl awedan təha təhanint, ləmmid i midiwan-net. Akkiyyan daɣ-wan isurəfet i win hadatnen zund əmmək as dawan-isoraf Məššina əs tarrayt n Əlməsix.

## 5

### *Agiwat təməddurt təgât daɣ ənnur*

<sup>1</sup> Dad zamas bararan ən Məššina ikna tara a təmosam, wədi əlkəmat y almasal wa-net.

<sup>2</sup> Ʒqqəlat aytedan əşşokalnen daɣ tara, zund əmmək was danaɣ-ira Ʒlməsix har as ikfa iman-net i Məşşina, imos təhəkkut əd təkutay təlât ɣur-əs aɣu izodan.

<sup>3</sup> Nəməggəgat d əzzəna, əd mazalan samadas-nen a əqqalan, əd tara n əddənət. Aratan win di a du-wər-tammadkel batu-nasan fadda ɣur-wan. Awen daɣ as ihor ad t-agin mizdagan ən Məşşina.

<sup>4</sup> Ad wər tətəggim aratan jargonnen wala batuten wər nəla almaɣna âs zun tanat-iga əmeskel, wala batuten jargonnen. Adi wər itəwəggu. Kalar taggiwat igodan i Məşşina.

<sup>5</sup> Fəlas əssənət wəllen as, awedan kul wa itəggin əzzəna, wədi immidas, iga attamanet daɣ ərrəzəɣan n aytedan, almaɣna iɣbâd əssənəman, wədi wər z'igrəw adagar waliyyan daɣ taymar ta n Ʒlməsix əd Məşşina.

*Agiwat təməddurt ta taggin aytedan əhânen ənnur ən Məşşina*

<sup>6</sup> A kawan-wər-akkarras awedan waliyyan wala issəxrək-kawan əs batuten ən bannan, fəlas arat wen ənta a d-itawayan alham ən Məşşina s aytedan win nəffəllag.

<sup>7</sup> Daɣ adi ad wər tilem tassaɣ waliyyat d aytedan win.

<sup>8</sup> Fəlas illikan âs dat awa kala ad təham šiyyay, mišan əmərədda təhâm ənnur daɣ tørtəyt d Ʒməli. Agiwat alxal wa taggin aytedan əhanen ənnur,

<sup>9</sup> fəlas tənfa ta d-itaway ənnur təmos əzzənəfan n aratan kul win olaɣnen, əd win oɣadnen əd win əmosnen tidət.

10 Dad zamas tēhâm ənnur, wədi gammayat wəllen d ad təssənam awa igrazan y Əməli.

11 Amaran ad wər tədrəwam wala əd mazalan ən bannan n aytedan win əhanen šiyyay, kalar tugəyat sər-san təsafaggim-tan.

12 Fəlas illikan as awa taggin aytedan win di daɣ əssir, isikarakad fadda awal daɣ batu-net.

13 Mišan as əffəggan aratan win, əwaran azza-hir, ad nəfiləlan mazalan-nasan ezal a mallan.

14 Amaran arat kul wa daɣ innəflay ənnur, wədi ənnur a imos. Awen daɣ a fəl itawanna:

«Ənkər-in kay wa insan,  
 Ənkər-in daɣ nəmməttan,  
 Əddi a fall-ak  
 isəmmələwləw Əlməsix ənnur-net.»

15 Daɣ adi ənkədat wəllen y alxal-nawan, ad wər təqqələm zun imeskelan, kalar əqqələt imalan ən tayttay.

16 Ad wər təsabannanam šimazayyaten šin təgarrawam, fəlas ark azzaman a nəha.

17 Awen daɣ a fəlas ad wər təqqələm zun aljahilan, kalar əqqələt aytedan əgranen awa fall-awan ira Əməli.

18 Amaran ad wər təsamaswadam iman-nawan s esmad, arat wədi əjəmməjəlləd a z'agu tēməddurt-nawan. Kalar əqqələt aytedan idnây Infas ən Məššina, almaɣna n awen as:

19 tinəməggiwat əlməɣizatan gar-ewwan əs təsarnaten n Azzabur, əd təɣaytalen, əd sakkan a d-əɣmadnen ɣur Infas wa Zəddigan. Agiwat isakkan əmosnen təmmalen ən Məššina. Agiwat awen y Əməli s əwəl iyyanda.

<sup>20</sup> Tigudəyat faw arat kul i Məşşina di n Abba, s esəm n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix.

## **Inəmad ən tassaq win aynaynen**

*Tassaq gər aləs əd taɣurəs - Aɣaywan n əlməsixitan*

<sup>21</sup> Akkiyyan daɣ-wan abbardaget i win hadatnen, təgâm awen daɣ təksəda n Əlməsix.

<sup>22</sup> Şidoden, bardagmat i meddan-nakmat zun əmmək as təbbərdagmat y Əməli;

<sup>23</sup> id aləs ənta a imosan əmuzar ən təntut zund əmmək as Əlməsix a imosan əmuzar n Əlkənisat təmosat taɣəssa-net, amaran ənta iman-net a imosan Ənəssefsi-net.

<sup>24</sup> Zund əmmək as təbbərdag Əlkənisat y Əlməsix, tantut kul tabbardaget y aləs-net daɣ arat kul.

<sup>25</sup> Meddan, iriwat şidoden-nawan, s əmmək as ira Əlməsix Əlkənisat har as iman-net a ikfa fəl əddəlil-net,

<sup>26</sup> fəl a tat-iskət əs man-net dəffər əs tat-izzizdag s aman, almaɣna Awal ən Məşşina.

<sup>27</sup> Awen igmay sər-əs ad taknu Əlkənisat şihussay, wər tat-təwer a imosan tətənəqqet, wala ənəkəmmi, wala arat zun awen, fəl ad tizdag daɣ a imosan lahan.

<sup>28</sup> Əmmək en daɣ âs meddan da iwâr-tan ad iren şidoden-nasan zun tara ta əgan i man-nasan. Awedan wa iran taɣurəs, wədi iman-net a ira.

<sup>29</sup> Illikan âs wər kala ad itawanay awedan ikyâdan taɣəssa-net. Kalar awedan əşətşi a itaggu iman-net, innittaf əd taɣəssa-net zun awa iga Əlməsix y Əlkənisat,



<sup>30</sup> id nakkanay šisəllad ən təxəssa n Əlməsix a nəmos.

<sup>31</sup> «*Awen day a fəl z'ifəl aləs abba-net d anna-net aglu irtəy əd təxurəs əqqəlan təxəssa iyyadda.*»

<sup>32</sup> Arat wa ənne da dayə batu n Əlməsix d Əlkənīsət, imos əssir zəwwəran ən Məşšina.

<sup>33</sup> Xasil əkkulluk n iyyan dayə-wan agiwet i təxurəs tara ta iga i man-net, tantut deyə təssəxməret aləs-net.

## 6

### *Tassaq gər bararan əd marwan-nasan*

<sup>1</sup> Bararan, bardagət i marwan-nawan [zun as təbbirdagam y Əməli], fəlas awen dayə a oğadan.

<sup>2</sup> Alwajib wa azzaran as iga Məşšina arkawal n as ad ilu arozan, a inna: «*Səxmər abba-nak d anna-nak,*

<sup>3</sup> *fəl ad təgrəway təfalawist, tiley təxrəst tagget dayə əddənet.*»

<sup>4</sup> Kawanay amaran abbatan, ad wər təşixəşəsem bararan-nawan, kalar sassaxriwat-tan, tagim-tan dayə tarrayt təməlam-asan awa fəl irxam Əməli.

### *Tassaq gər eklan əd məssawsan*

<sup>5</sup> Eklan, bardagət i məssawwan win əddənet əs saxmar əd təksəda. Agiwat awen s əwəl iyyanda, zun əs Əlməsix as təbbərdagam.

<sup>6</sup> A dasan-wər-tətaggim əşşəxəl olâxan fəl as kawan-ewalan, zun as wər tagəmməyam ar awa igrazan y aggadəm. Kalar agiwat y əşşəxəl wa igi n əs eklan n Əlməsix a təmosam. As tu-tətaggim

təgammayam s əwəl iyyanda a du-təssəxsəlam tara ən Məşşina.

<sup>7</sup> Agiwat-asan əşşəxəl igân əs man ərdânen, zun as Əməli as təşşalam, wərgex aggadəm.

<sup>8</sup> Təssanam as: Arat kul olayan wa iga awedan, ad igrəw maruzat-net çur Əməli, gər imos awedan wen akli wala əlləlli.

<sup>9</sup> Kawanay deç məssawəs n eklan, agiwat aqqad en da y eklan-nawan. Ayyiwat-tan şihərəşša, id təssânam as Əməli a ihan ijənnawan ənta a imosan məşşikawan kawanay dər-san. Əməli amaran wər fall-as t-illa igi ən təmərıt.

*Təbəllant əd talbast: əttəfat axər wa n Məşşina*

<sup>10</sup> Xasil, a obazan çur əmərədda, əgməyat day Əməli ad isəssuhət tartəyt-nawan d Əlməsix əs tarna-net wər nəla əddukad.

<sup>11</sup> Əttəfat təzoli n əməgər ta n Məşşina fəl ad təzməram i təmərkas n İblis,

<sup>12</sup> id təbəllant ta nəga, wərgex aytedan a dər tat-nəga əmosnen tağəssa d əzni, kalar tağmaren, d əlxəkuman, əd muzaran əlanen tarna əd fərregat a tan-imosan tağmaren şin əxkamnen day şiyay əd kəl ətənkul win əhanen ijənnawan tawayan-du təkma a dər nəmməgar.

<sup>13</sup> Awen day a fəlas əttəfat təzoli n əməgər ta n Məşşina fəl ad təfrəgam zəmmerat y ark əzəl, taqqamim da wər təqqələm dəffər-wan day təbəllant ta təgam dəffər as du-təssifalam dənnəg aratan win den.

<sup>14</sup> Xasil zəzzəwətət day əzəgzan-nawan, almaçna n awen âs: Təqqələt tidət əsatəb

was totabam; təqqəl taqqat asalsaw n əməgər wa təzlagam.

<sup>15</sup> Səmmutəgat i təbəllant ta dər d-osa Əlinjil n alxer wa nəzzəgzan, iqqəl Əlinjil en zun iyateman-nawan.

<sup>16</sup> Dənnəg adi kul, iqqəlet əzəgzan aḡər-nawan. Ənta a kawan-z-akfin fərregat n ad tanḡim abalagleg kul wa z'intəs Iblis.

<sup>17</sup> Səwərat təkəbbut ta n əlḡillas, təzləgam takoba ta n Infas wa Zəddigan a tat-imosan Awal ən Məššina.

<sup>18</sup> Tattarat faw da əs tilalt n Infas wa Zəddigan, ad tətəggim əzzənəfan kul ən təwatriwen, əd mansayan ən Məššina. Əgləyat daḡ awen, a tu-tətəggim əs zəmmerat, ad tətəggim deḡ šiwatriwen i məzzəgzan di ən mizdagan ket-nasan;

<sup>19</sup> a di-tanat-tətəggim nak da fəl ad əgrəwəḡ masnat n awal, əššiwələḡ s ikus n aššak, aḡəḡ isalan n əssir n Əlinjil əs tanaya.

<sup>20</sup> Əlinjil en daḡ as əmosəḡ almawakkil-net daḡ əddənət, amaran əddəlil-net a fəl aheḡ iḡunan. Tattarat-in fəl ad t-əmmala y aytedan s ikus n aššak, s əmmək was ihor a sər-əs əššiwəla.

### *Assalaman win əlkamnen*

<sup>21</sup> Amadray-nana Tişik wa n əməri-nin imosan amaššaḡal iḡdâlan n Əməli, a dawan-əgu kawanay da isalan-in kul, fəl ad təssənam alxalat ta aheḡ d awa tagga.

<sup>22</sup> Əgmâyəḡ-in əsuki wa dawan-t-in-z-əga, fəl a dawan-əgu isalan-nana, aləm-awan fəl man.

<sup>23</sup> Onsaya Məşşina di n Abba d Əməli Ƴaysa Əlməsix ad akfu imədrayan-nana kul alxer əd tara daƷ əttâfan əzəgzan-nasan.

<sup>24</sup> Ya Məşşina təgeƷ arraxmat-nak y aytedan kul win əranen Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix, əgân-as tara wər nətəməttəy.

**Ἐλινῖλ ὠν Ὑᾱσᾱ Ἐλᾱᾱᾱᾱ Ἰᾱᾱᾱᾱ-ᾱᾱ ᾱᾱ  
Ἀᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱ Ἀᾱᾱᾱᾱᾱ  
ᾱᾱᾱᾱᾱ, ᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ: Ἐλινῖλ ὠν Ὑᾱσᾱ Ἐλᾱᾱᾱᾱ  
Ἰᾱᾱᾱᾱ-ᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ  
ᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ,  
ᾱᾱᾱᾱᾱ ᾱᾱᾱᾱᾱ**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: ᾱᾱᾱᾱᾱ, ᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ

Contributor: SIM International

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

3aaeb7b2-4a3b-51fe-8c2d-ed8c05d4be0f